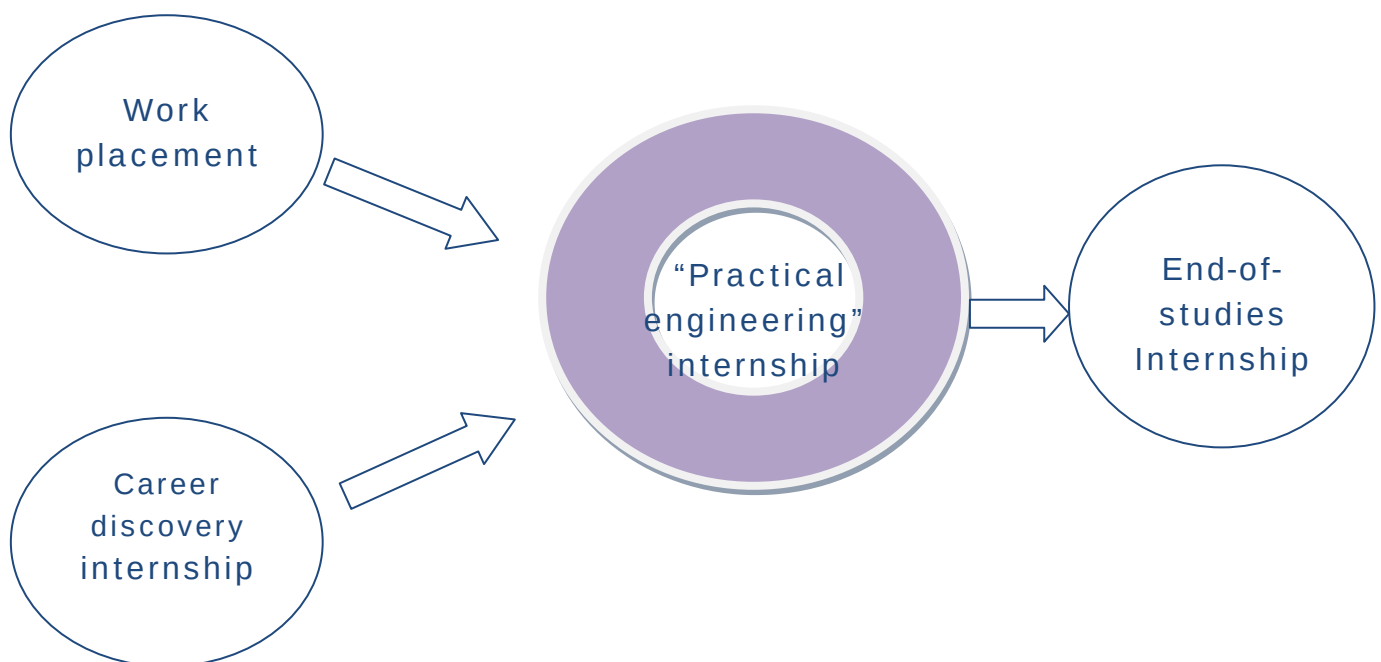


# INTERNSHIP PRACTICAL ENGINEERING AND RESEARCH

*Internship supervisor*

## Objectives and procedures



## 1. The ENGEES internships

The curriculum of ENGEES students is taught over 3 years and based on a principle of alternation between teaching periods at the School and external internships.

The first internships of the curriculum are short internships, designed for discovery:

- **The career discovery internship** allows students to discover the various professions and projects, in the area of water and environmental management, both in companies, State agencies, local authorities and in research laboratories.
- **The work placement** allows students to discover the realities of a project site.

**The “practical engineering” internship**, in the progression of the curriculum and in its general objectives, is situated halfway between a career discovery approach and a long-term professional immersion:

- It takes place at the end of the 2nd year (May-July), i.e. at a time when students have acquired most of their technical knowledge and can fully put it to use
- It lasts for 3 months, which allows students to be active and to complete a significant amount of work, if the subject is well targeted and properly supervised
- Its general objectives, focused on the practice of engineering, sets it apart from the discovery internship where the student is either worker or spectator, but does not have the same goal as the End-of-studies Internship, which is oriented around a methodological and personal production approach.

**The End-of-studies Internship** at the end of the course is a significant immersion, of 4 to 6 months, in the professional environment. It is a personal and in-depth project, focused on the resolution of a given problem. Its learning objectives can be broken down into five major points:

- Experience of a real-life professional environment
- In-depth study of a topic
- Development of a personal approach
- Conduct of the project
- Exploitation of the work performed

Finally, students may perform a voluntary internship of 1 to 8 weeks during holiday periods to discover a professional environment that will allow them to develop their professional project.

## 2. Objectives and skills

- To test and validate the theoretical knowledge acquired in the fields of engineering sciences
- To conduct an engineering activity, using engineering techniques and skills
- To develop a personal reflection on sustainable development
- To integrate a work team and participate in a project

## 3. Skills

- Ability to integrate into working life, integrate into an organisation: team spirit, project management, communication with specialists and with non-specialists
- Ability to experiment, in a context of research and for the purposes of innovation, and ability to use the tools: in particular the collection, interpretation of data, critical mindset
- Ability to lead a professional approach / autonomy
- Ability to use scientific and technical language and to give oral presentations
- Ability to work in an international context: fluency in one or more foreign languages, associated cultural awareness, adaptation to international contexts (possibly)

## 4. Subject

The internship subject must meet the following criteria:

- Integration into an ongoing activity in the host organisation, which assigns a work team into which the trainee will be integrated

***This condition ensures the “usefulness” of the internship, through the expectation of the host organisation.***

- It must be defined as an engineering project, including:
  - **A strong technical component**, connected to the disciplines taught in the School;
  - **An opening towards the non-technical components of the project** (organisational and human, regulatory, financial aspects, for example.)
- It must be adapted to the duration of the internship: to ensure a rapid transition to the operational phase, the subject must be targeted. It will also be dimensioned in such a way as to allow significant results to be obtained during the internship period.

***It is desirable that the trainee participates in a field activity (fieldwork, experiments, acceptance or monitoring of the project site), if possible within the framework of the subject he/she is studying.***

## 5. Supervision

At the School, the Director of Studies validates all the internship subjects. During the internship period, a referent teacher is designated (see internship agreement). His/her role is the following:

- To accompany and reply to the questions of the student and/or company during the internship on the educational aspects (any concerns relating to work accidents will be directly managed by ENGEES)
- To assess the acquisition of the expected skills (report)

Within the host organisation, supervision is provided by an internship supervisor. An internship certificate is issued by the host organisation to the trainee (see Appendix 2).

## 6. Assessment

The internship gives rise to the preparation of a report and a collective oral presentation (15 minutes per student, 15 minutes answering questions), internal to the School.

The assessment note (see Appendix 4) takes these two elements into account, as well as the detailed assessment of the internship supervisor (see Appendix 1), who does not attend the presentation.

Number of associated ECTS credits: 9 ECTS

Finally, the student will be asked to complete an internship assessment sheet (see Appendix 5).

## 7. Stipend

Internships of over two months are remunerated.

**For non-civil servant students, if the internship takes place in France, the stipend is obligatory.** Article 30 of the Law of 24 November 2009 on lifelong orientation and vocational training requires the payment of a stipend for internships of over 2 months. The amount of the stipend paid to the trainee must be specified in the internship agreement. This amount can be fixed either by the sector-level agreement or extended professional agreement or otherwise by Decree.

Decree n° 2014-1420 of 27 November 2014 on the framework for workplace training periods and internships, sets the hourly amount of the stipend at 15% of the hourly social security ceiling from the 1st day of the internship. The stipend is paid monthly to the trainee.

**However, civil servant engineering students cannot receive a stipend during their internship.**

Travel

Any travel expenses of the trainee, related to his/her internship activities, are borne by the host organisation.

## 8. Insurance

The trainee is covered by civil liability insurance taken out by ENGEES covering mandatory internships in France or abroad. A specific paragraph is included in the internship agreement.

If the non-employee trainee suffers an accident, the host organisation shall send the declaration as soon as possible (see Appendix 3).

### **Non-civil servant students**

Declaration to be completed and sent within 48 hours to the CAAA Alsace-Moselle, with a copy to ENGEES (see Appendix 3a)

CAISSE D'ASSURANCE ACCIDENTS AGRICOLES - BP 20021 - 2 rue de Rome - 67309 Schiltigheim Cedex  
ENGEES - BP 61039 - 1 quai Koch - 67070 Strasbourg Cedex - Service RH [HR department] - Tel.: +33 (0)3 88 24 82 22

### **Civil servant students**

Declaration to be sent to ENGEES within 48 hours (see Appendix 3b)

BP 61039 - 1 quai Koch - 67070 Strasbourg Cedex - Service RH [HR department] - Tel.: +33 (0)3 88 24 82 22

Within the framework of the missions entrusted, it is important to comply with the recommendations of the host structure concerning the necessary vaccinations, especially when working in sanitation networks, risks related to wastewater, etc.

## **Appendices:**

1 - Internship supervisor assessment grid

2 - Internship certificate

3 - Work accident declaration forms

3a - Non-civil servant student: Caisse d'assurance Accidents Agricoles - CAAA

3b - Civil servant student: Accident form

4 - Presentation assessment grid

5 - Trainee assessment sheet

Strasbourg, 21/07/2015

Director of Studies,  
Marianne Bernard

to be returned to  
[engees-de-secretariat@unistra.fr](mailto:engees-de-secretariat@unistra.fr)  
before August 15

*to be completed by the internship supervisor*

**internship supervisor:**

(it is not necessarily possible to fill in all sections)

|                                                                | <i>Excellent</i> | <i>Satisfactory</i> | <i>Fair</i> | <i>Insufficient</i> |
|----------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|-------------|---------------------|
| <b>1) Behaviour and attitude</b>                               |                  |                     |             |                     |
| . Ability to adapt                                             | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Interest in the tasks assigned, enthusiasm shown in the work | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Sense of human relations                                     | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Capacity for initiative and autonomy                         | .....            | .....               | .....       | .....               |
| <b>2) Professional &amp; intellectual ability</b>              |                  |                     |             |                     |
| . Level of theoretical knowledge                               | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Level of practical knowledge                                 | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Curiosity, openness, interest in the structure               | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Efficiency, organisational skills, pragmatism                | .....            | .....               | .....       | .....               |
| . Critical mind                                                | .....            | .....               | .....       | .....               |

*(Did the internship work meet your expectations? What in your view is the most positive aspect of this internship, etc.?)*

(signature)



## INTERNSHIP CERTIFICATE

*to be handed to the trainee at the end of the internship*

### HOST ORGANISATION

Name or company name: .....

.....

Address: .....

.....

.....

### Certifies that

### THE TRAINEE

Surname: ..... Forename: ..... Sex: F ☐ M ☐ Born on: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Address: .....

.....

..... Email: .....

STUDENT IN (title of the higher education training or curriculum followed by the trainee):

.....

AT THE ENGEES – ÉCOLE NATIONALE DU GÉNIE DE L'EAU ET DE L'ENVIRONNEMENT DE STRASBOURG – 1 QUAI KOCH – BP 61039 – 67070 STRASBOURG CEDEX

### Has completed an internship as part of his/her studies

### DURATION OF THE INTERNSHIP .....

Start and end dates of the internship: From ..... DD/MM/YYYY to ..... DD/MM/YYYY

Representing a **total duration** of ..... (Number of months / Number of weeks) (Delete as appropriate)

The total duration of the internship is assessed taking into account the actual presence of the trainee in the structure, subject to any leave entitlement and leave of absence as provided for under Article L.124-13 of the French Education Code (Art. L.124-18 of the French Education Code). Each period of at least 7 hours of presence, consecutive or not, is considered equivalent to one training day and each period at least equal to 22 days of presence, consecutive or not, is considered equivalent to a month.

### AMOUNT OF THE STIPEND PAID TO THE TRAINEE

The trainee received a stipend of a **total** amount of ..... €

The **internship certificate** is essential, subject to the payment of a contribution, for the internship to be taken into account in pension entitlements. The pension legislation (Law n° 2014-40 of 20 January 2014) gives students **whose internship was paid** the possibility to validate it within the **limit of two quarterly periods**, subject to the **payment of a contribution**. The **application is made by the student within two years** from the end of the internship and on the **mandatory presentation of the internship certificate** indicating the total duration of the internship and the

total amount of the stipend received. Detailed information on the contribution to be paid and on the procedure to follow can be requested from the social security (Social Security Code Art. L.351-17 – Education Code Art. D.124-9).

DONE IN ..... ON .....

Name, position and signature of the representative of the host organisation

# Annex 3a



## DÉCLARATION D'ACCIDENT DU TRAVAIL DES SALARIÉS AGRICOLES

L'employeur envoie la déclaration à la Caisse, au plus tard dans un **délai de 3 jours** à compter du jour où il a eu connaissance de l'accident, dimanches et jours fériés non compris.

**Attention : Si l'accident a entraîné un arrêt de travail, remplissez immédiatement l'attestation de salaire.**

### EMPLOYEUR

Nom, prénom ou raison sociale : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Code Postal : \_\_\_\_\_ Commune : \_\_\_\_\_  
 Tél. : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_  
 Nature de l'activité : \_\_\_\_\_

Si l'employeur exerce plusieurs activités, veuillez indiquer celle dans laquelle était employée la victime.

### VICTIME

N° d'immatriculation : \_\_\_\_\_  
 Date de naissance : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sexe : ☐ M ☐ F  
 Nom : \_\_\_\_\_ Nom de jeune fille : \_\_\_\_\_  
 Prénoms : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
 Commune : \_\_\_\_\_ Nationalité : \_\_\_\_\_  
 Tél. : \_\_\_\_\_ Situation familiale : \_\_\_\_\_  
 Date d'embauche : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Profession : \_\_\_\_\_  
 Qualification professionnelle (1) : ☐ Ouvrier ☐ Cadre ☐ Apprenti ☐ Permanent  
                                                           ☐ Ouvrier qualifié ☐ Bûcheron ☐ Autre (préciser) : \_\_\_\_\_ ☐ Occasionnel  
                                                           ☐ Employé administratif ☐ Elève \_\_\_\_\_

### ACCIDENT

Date : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Heure : \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min  
 Horaire de travail de la victime le jour de l'accident : de \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min à \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min  
 et de \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min à \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min  
 Lieu précis de l'accident (1) : ☐ Champs ☐ Route ☐ Au cours du trajet entre le domicile et le lieu de travail.  
                                                           ☐ Forêt ☐ Entreprise ☐ Au cours du trajet entre le lieu de travail et le lieu de repas.  
                                                           ☐ Étable ☐ Autre (préciser) : \_\_\_\_\_ ☐ Au cours d'un déplacement pour le compte de l'employeur.  
 Commune de survenance : \_\_\_\_\_  
 Préciser les circonstances détaillées de l'accident : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 (Veuillez indiquer, le cas échéant, l'appareil, la machine ou le moyen de locomotion utilisé) \_\_\_\_\_  
 Siège des lésions (tête, dos, main droite, ...) : \_\_\_\_\_  
 Nature des lésions (fracture, contusion, plaie, ...) : \_\_\_\_\_  
 Lieu où a été transportée la victime (médecin, hôpital, clinique, ...) : \_\_\_\_\_  
 Accident (1) : ☐ Constaté le \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ à \_\_\_\_ h \_\_\_\_ min ☐ Par l'employeur ☐ Décrit par la victime  
                                                           ☐ Connu ☐ Par ses préposés  
 Conséquences (1) : ☐ Sans arrêt de travail ☐ Avec arrêt de travail (attestation de salaire à compléter)  
                                                           - Joindre une copie de la feuille de paie du mois précédent l'arrêt de travail.  
                                                           - Les indemnités journalières sont-elles à verser à l'employeur ? ☐ Oui ☐ Non ☐ Décès

### TÉMOINS

Nom, prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Code postal : \_\_\_\_\_ Commune : \_\_\_\_\_  
 Un rapport de police a-t-il été établi ? (1) ☐ Oui ☐ Non Par quelle brigade ? \_\_\_\_\_

### TIERS

L'accident a-t-il été causé par un tiers ? ☐ Oui ☐ Non  
 Si un constat amiable a été établi, veuillez en adresser une copie à la Caisse.  
 Si oui, nom et adresse du tiers : \_\_\_\_\_  
 Société d'assurance du tiers : \_\_\_\_\_

Fait à :  
 Le :

Par (nom, prénom) :  
 Qualité :

Signature :

(1) Veuillez cocher la case correspondante



# Annex 3b

## Bordereau d'un accident

Pour préparer la saisie de l'enregistrement avec au moins  
tous les champs surlignés

Recherchez l'agent dans la base de données EPICEA du personnel

Date de l'accident

### L'agent victime

|                                     |                                                |         |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|---------|
| Civilité                            | Nom                                            | Adresse |
| Nom de jeune fille                  |                                                |         |
| er prénom                           |                                                |         |
| Autres prénoms                      | N° de tél domicile                             |         |
| Date de naissance                   | Commune de naissance                           |         |
| Situation administrative de l'agent | Type de contrat privé                          |         |
| Corps de l'agent                    | Agent rémunéré par le Ministère                |         |
| Activité habituelle de l'agent      | Prise en charge de l'accident par le Ministère |         |
|                                     | Fonction                                       |         |
| Ancienneté au service               | Ancienneté au poste                            |         |

### Affectation administrative de l'agent

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| Secteur   | Adresse de la résidence administrative |
| Structure |                                        |
| Service   |                                        |
|           | NumTél Travail                         |

### L'accident

|                                                                                 |                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Type d'accident                                                                 | Heure de l'accident                                        |
| Lieu de l'accident                                                              |                                                            |
| Horaires effectuées le jour de l'accident : Début du service h Fin du service h |                                                            |
| Heure à laquelle l'agent commence d'habitude son travail h                      | Déplacement de poste (fonction)                            |
| Où la victime s'est-elle rendu après l'accident                                 | Protection individuelle                                    |
| Nature de l'accident                                                            | Décès ?                                                    |
| Nature des lésions                                                              | Date de liquidation                                        |
| Siège des lésions                                                               | Taux d'incapacité permanente                               |
| L'agent a-t-il déjà été victime d'un accident du travail                        | La police a-t-elle été appelée sur les lieux de l'accident |
| Matériel manipulé                                                               |                                                            |
| Circonstances de l'accident                                                     |                                                            |

### Accident dans le temps et sur le lieu de travail

S'agit-il du lieu habituel de travail



## Annex 3b

Dans la négative, préciser les raisons pour lesquelles l'agent se trouvait sur les lieux où il a été accidenté

### Accident dans le temps et hors du lieu de travail (mission)

L'agent avait-il été autorisé à quitter son lieu de travail ☐ Déplacement était-il effectué dans l'intérêt du service ☐

### Accident de trajet (domicile / travail - travail / domicile)

Accident survenu sur le trajet  Temps nécessaire pour parcourir le trajet : heures  min.

Heure du départ du domicile ou du lieu de travail (h -  ) Locomotion utilisé au moment de l'accident

Désignation des rues empruntées habituellemen

Désignation des rues empruntées le jour de l'acciden

Exposez les motifs du trajet détourné ou interrompu

L'accident a-t-il été causé par un tiers ? ☐ Adresse

Nom et Prénoms

Profession

Compagnie d'assurance

Numéro de la police d'assurance

### Les témoins de l'accident

Nom et Prénoms

Profession

Adresse

CP  Ville

Signature du témoin

Nom et Prénoms

Profession

Adresse

CP  Ville

Signature du témoin

Déclaration du ou des témoin



## Grille d'évaluation SPI

2<sup>ème</sup> année - 20\*/20\* - promotion \*

F227B

Nom de l'étudiant :

Nom de l'évaluateur :

A: très satisfaisant

B: satisfaisant

C: en cours d'acquisition

D: insuffisant

P: non évalué

| Rapport de stage                             | A | B | C | D | P |           | Commentaires libres |
|----------------------------------------------|---|---|---|---|---|-----------|---------------------|
| Présentation du projet et du travail réalisé |   |   |   |   |   | Note : /6 |                     |
| Analyse critique et discussion               |   |   |   |   |   |           |                     |
| Présentation, style et orthographe           |   |   |   |   |   | Note : /2 |                     |

| Aptitude à la démarche professionnelle | A | B | C | D | P |           | Commentaires libres |
|----------------------------------------|---|---|---|---|---|-----------|---------------------|
| Compétences techniques mises en œuvre  |   |   |   |   |   | Note : /3 |                     |

Note rapport de stage

/11

| Présentation orale                            | A | B | C | D | P |           | Commentaires libres |
|-----------------------------------------------|---|---|---|---|---|-----------|---------------------|
| Qualité du discours scientifique et technique |   |   |   |   |   | Note : /3 |                     |
| Clarté de l'exposé et qualité des supports    |   |   |   |   |   | Note : /2 |                     |

| Qualité du stage                                                | A | B | C | D | P |           | Commentaires libres |
|-----------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|-----------|---------------------|
| Capacité de l'étudiant à tirer parti des conditions de stage    |   |   |   |   |   | Note : /4 |                     |
| Intégration dans une équipe de travail et réalisation du projet |   |   |   |   |   |           |                     |

Note soutenance et qualité du stage

/9

TOTAL

/20

REMARQUES :

Rapport confidentiel

oui

non

Diffusable en bibliothèque

oui

non

Fait à

le,

Signature du responsable de l'évaluation

## EVALUATION DU STAGE PRATIQUE DE L'INGENIERIE DE 2<sup>ème</sup> ANNEE

**NOM :****Prénom :****1. Préparation du stage**

### Préparation au stage

**Etes-vous satisfait de la préparation du stage?**

très satisfait

☐

satisfait

☐

plutôt satisfait

☐

plutôt insatisfait

☐

insatisfait

☐

très insatisfait

☐

- ✓ préparation à la connaissance du domaine professionnel :
- ✓ présentation d'entreprises, mises en contact, conférences :
- ✓ connaissance, présentation des objectifs et du cahier des charges du stage :
- ✓ disponibilité de l'administration pour répondre aux questions concernant le stage :

**2. Déroulement du stage**

### Accueil et encadrement du stage

**êtes-vous satisfait de l'accueil et de l'encadrement du stage?**

très satisfait

☐

satisfait

☐

plutôt satisfait

☐

plutôt insatisfait

☐

insatisfait

☐

très insatisfait

☐

- ✓ accueil sur place par le maître de stage et/ou l'équipe
- ✓ insertion dans l'entreprise
- ✓ suivi périodique par le maître de stage
- ✓ clarté des objectifs fixés par l'entreprise
- ✓ niveau d'autonomie et de responsabilité

## 3. Moyens

| <b>Moyens</b>                                                          |                                              |                                                     |                                                       |                                                |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>êtes-vous satisfait des conditions matérielles et financières ?</b> |                                              |                                                     |                                                       |                                                |                                                     |
| <b>très satisfait</b><br><input type="checkbox"/>                      | <b>satisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>plutôt satisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>plutôt insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>très insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> |

- ✓ couverture des frais occasionnés par le stage, gratification éventuelle
- ✓ conditions de transport, de logement, de repas, ...
- ✓ moyens de travail: ordinateur, bureau, déplacements professionnels
- ✓ moyens en personnel: aide technique, dessinateurs, secrétariat, ...

## 4. Relation avec la formation

| <b>Relation avec la formation</b>                                                  |                                              |                                                     |                                                       |                                                |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>êtes-vous satisfait de la cohérence du stage du stage avec votre formation?</b> |                                              |                                                     |                                                       |                                                |                                                     |
| <b>très satisfait</b><br><input type="checkbox"/>                                  | <b>satisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>plutôt satisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>plutôt insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> | <b>très insatisfait</b><br><input type="checkbox"/> |

- Quelles connaissances vous ont manqué ?
- Quels enseignements auraient pu être plus développés ? Sur quels points ?

## 5. Valorisation

| Valorisation                                              |                                       |                                              |                                                |                                         |                                              |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| êtes-vous satisfait de la valorisation possible du stage? |                                       |                                              |                                                |                                         |                                              |
| très satisfait<br><input type="checkbox"/>                | satisfait<br><input type="checkbox"/> | plutôt satisfait<br><input type="checkbox"/> | plutôt insatisfait<br><input type="checkbox"/> | insatisfait<br><input type="checkbox"/> | très insatisfait<br><input type="checkbox"/> |

- ✓ impact du stage sur votre CV
- ✓ facilitation de la recherche d'emploi
- ✓ connaissance du domaine professionnel

## 6. Acquis professionnels

| Acquis professionnels                                         |                                       |                                              |                                                |                                         |                                              |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| êtes-vous satisfait des acquis professionnels de votre stage? |                                       |                                              |                                                |                                         |                                              |
| très satisfait<br><input type="checkbox"/>                    | satisfait<br><input type="checkbox"/> | plutôt satisfait<br><input type="checkbox"/> | plutôt insatisfait<br><input type="checkbox"/> | insatisfait<br><input type="checkbox"/> | très insatisfait<br><input type="checkbox"/> |

- ✓ acquisition d'une spécialisation technique forte
- ✓ développement de compétences sociales
- ✓ développement d'un réseau professionnel

## 7. Autres remarques et propositions :

Établi le

signature